



2012

# KONFUZIUS

# INSTITUT

DER ORT  
FÜR CHINESISCHE  
SPRACHE UND  
KULTUR

# LEIPZIG

## JAN-APR





# DAS KONFUZIUS- INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu Kalligrafie, Malerei und chinesischem Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek und die Ausstellung stehen Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- *Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!*

---

---

## TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen.

Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

## TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.



# 語言

## CHINESISCHE SPRACHE

### SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

● DO, 8. DEZ • 18.15 – 19 UHR **WS01** DI, 13. DEZ • 18.15 – 19 UHR **WS02** FR, 6. JAN • 18.15 – 19 UHR **WS03**

Im Chinesischen bedeutet Familie *ein Schwein unterm Dach haben* und Eifersucht *Essig essen* – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus! • KOSTENFREI / ANMELDUNG ERBETEN

### CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

● Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgetrimestern fortgesetzt werden. Die Kursstufen orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen. Die jeweils benötigten Lehrbücher stellt das Konfuzius-Institut als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

### CHINESISCH / 2 TERMINE PRO WOCHE

A1.1+A1.2 ● 10. JAN – 3. APR • DI + DO 19.30 – 21 UHR **WS1C**  
12 WOCHEN / 48 UE • 288€ / 192€ ERM

### CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

A1.1 ● 12. JAN – 29. MÄR • DO, 17 – 18.30 UHR **WS1A**  
A1.2 ● 13. JAN – 30. MÄR • FR, 18.30 – 20 UHR **WS2A**  
A1.4 ● 10. JAN – 3. APR • DI, 18 – 19.30 UHR **WS4A**  
A2.3 ● 11. JAN – 28. MÄR • MI, 19.15 – 20.45 UHR **WS7A**  
B1.2 ● 12. JAN – 29. MÄR • DO, 19 – 20.30 UHR **WSB2**  
B1.4 ● 12. JAN – 29. MÄR • DO, 17 – 18.30 UHR **WSB4**  
12 WOCHEN / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

### INTENSIVKURSE – EINWÖCHIG

A1.1 ● 2. APR – 5. APR • MO – DO, 9.30 – 13 UHR **WS1I**  
A1.2 ● 10. APR – 13. APR • DI – FR, 9.30 – 13 UHR **WS12**  
4 TAGE / 16 UE • 96€ / 64€ ERM • ENTGELTFREI FÜR STUDIERENDE  
DER UNIVERSITÄT LEIPZIG (BEGRENZTE TEILNEHMERZAHL)

### CHINESISCH AM WOCHENENDE

A1.1 ● 28. JAN – 17. MÄR • SA, 13 – 15.45 UHR **WS1B**  
A1.3 ● 28. JAN – 17. MÄR • SA, 13 – 15.45 UHR **WS3A**  
8 WOCHEN / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## SCHÜLERKURSE

### SCHÜLERKURS CHINESISCH

A2.2 ● 2. MÄR – 6. JUL • FR, 16.30 – 18 UHR **WS5A**  
Für die Kursstufe A2.2 werden etwa 60 Stunden Vorkenntnisse benötigt. Er dient als Aufbaukurs für die Teilnehmer am Summercamp und an Ferienkursen für Schüler • 16 WOCHEN / 32 UE • 96€

### SCHÜLERKURS CHINESISCH IN DEN WINTERFERIEN

A1.1 ● 13. – 16. FEB • MO – DO, 9.30 – 13 UHR **WS1I**  
A1.2 ● 20. – 23. FEB • MO – DO, 9.30 – 13 UHR **WS2I**  
Viertägiger Kurs für Schüler zum Erlernen der Grundlagen der chinesischen Sprache.  
4 TAGE / 16 UE • 50€

CHINESISCH FÜR CHINESISCHSPRACHIGE SCHÜLER华裔学生汉语课九至十六岁 ● 3. MÄR – 7. JUL • SA, 10–11.30 UHR **WS S3**

Kurs für Kinder, die bereits gut Chinesisch sprechen und ihre Kenntnisse auf dem Gebiet der Grammatik, der Schriftzeichenkunde und des Wortschatzes ausbauen möchten. Zeitlich parallel zum Schulhalbjahr.

16 WOCHEN / 32 UE • 96€

WEITERES KURSANGEBOTB2+C1 / SINOLOGEN UND FORTGESCHRITTENE 高级班● 11. JAN – 15. FEB • MI, 17.30–19 UHR **WS G1**● 22. FEB – 28. MÄR • MI, 17.30–19 UHR **WS G2**

Sprachpraxis, Lesen von Texten und Diskussion unter Anleitung von Muttersprachlern.

教学内容：中国报刊阅读，讨论中国目前的热门话题

6 WOCHEN / 12 UE • 72€ / 36€ ERM

CHINESISCHE SPRACHE UND KULTUR FÜR JUNGGEBLIBENE● 31. JAN – 20. MÄR • DI, 9–10.30 UHR **WS J5**

Lassen Sie sich mit allen Sinnen an die chinesische Sprache heranzuführen und erleben Sie Ausflüge in die Kultur, Landeskunde und Kalligrafie. Geringe Vorkenntnisse der chinesischen Sprache erforderlich.

8 WOCHEN / 16 UE • 64€

CHINESISCH FÜR REISENDE

Seminar zur Vorbereitung Ihrer China-Reise.

● 14.–15. JAN • SA + SO, 10–15:30 UHR **WS R1**● 19.–20. MAI • SA + SO, 10–15:30 UHR **WS R2**

2 TAGE / 12 UE • 96€ / 64€ ERM

CHINESISCH-DEUTSCHER TANDEMABEND中德语伴联欢会

Das Konfuzius-Institut bietet in Kooperation mit der Sinologie, der Chinesischen Studentenunion und den Tutoren des Studentenwerkes die Möglichkeit, chinesische Muttersprachler kennenzulernen und gemeinsam etwas zu unternehmen.

是不是常有这样的感觉：唉，我的德语怎么这么差？来我们语伴联欢会活动。

● MI, 25. JAN • AB 19 UHR • 新年之乐：包饺子玩麻将

NEUJAHRSFREUDEN – MAJIANG UND JIAOZI

ORT: KONFUZIUS-INSTITUT

茶



# 文化

## CHINESISCHE KULTUR



### CHINESISCHE KALLIGRAFIE & MALEREI

Einführung in das kunstvolle Schreiben chinesischer Schriftzeichen und die chinesische Malerei mit Tusche auf Reispapier. Mit praktischen Übungen. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

**Kalligrafie & Malerei** ● 10. JAN – 14. FEB • DI, 17 – 19.15 UHR **WKK2**

**Kalligrafie & Malerei** ● 21. FEB – 27. MÄR • DI, 17 – 19.15 UHR **WKK3**

6 WOCHEN / 18 UE • 144 € / 108 € ERM

### WOCHENENDKURS CHINESISCHE TUSCHEMALEREI: *Berge*

● 25. + 26. FEB • SA, 14 – 17.30 UHR + SO, 10 – 13.30 UHR **WKK4**

2 TAGE / 8 UE • 60 € / 45 € ERM

### CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶

● 20. JAN • FR, 17.30 – 19.45 UHR **WKT1**

● 10. FEB • FR, 17.30 – 19.45 UHR **WKT2**

● 2. MÄR • FR, 17.30 – 19.45 UHR **WKT3**

● 30. MÄR • FR, 17.30 – 19.45 UHR **WKT4**

Entdecken Sie mit dem Sinologen Linus Schlüter die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte. • 18€ / 15€ ERM

文化

KULTURKURSE

### CHINESISCHE KOCHKUNST

In China sagt man: „Der Weg in das Herz und die Seele Ihres Freundes beginnt in der Küche“. Neben der Farbe, dem Geruch und dem Geschmack gründet sich die chinesische Kochkunst auf einer umfassenden Ernährungslehre. Unter Anleitung bereiten Sie leckerste Speisen zu und essen in geselliger Runde.

MINDESTENS 6 TEILNEHMER • EIN KURS = 40 EURO / VIER KURSE = 144 EURO

KÜCHENFUCHS IM HAUS DES KONFUZIUS-INSTITUTS

**KÜCHENFUCHS**

www.kuechenfuchs.de

### SICHUAN-KÜCHE 四川菜

● 8. FEB • MI, 18.30 – 21.30 UHR **WK P1**

Die scharfe, würzige und aromaintensive Kochweise aus Zentralchina ist für ihre großzügige Verwendung von Chilischoten und Sichuanpfeffer bekannt. In diesem Kurs wird der „Sichuan-Feuertopf“ präsentiert.

### HUBEI-KÜCHE 湖北菜

● 22. FEB • MI, 18.30 – 21.30 UHR **WK P2**

In Hubei wird gegart, gedämpft und frittiert und dabei auf den Erhalt des originären Geschmacks geachtet. Wir werden leckere Dampf- und Teiggerichte sowie Süßwasserfisch zubereiten.

### XINJIANG-KÜCHE 新疆菜

● 7. MÄR • MI, 18.30 – 21.30 UHR **WK P3**

Xinjiang ist der „Wilde Westen“ Chinas. Bei den deftigen Fleisch- und Gemüsespeisen ist Kreuzkümmel (Cumin) das unverzichtbare Gewürz.

### TAIWAN-KÜCHE 台湾菜

● 21. MÄR • MI, 18.30 – 21.30 UHR **WK P4**

Meeresfrüchte und Suppen bilden die Grundlage der taiwanischen Küche.

### MAJIANG - ABEND 麻将之夜

● MI, 29. FEB ab 18.30 UHR

Erlernen und spielen Sie dieses traditionelle chinesische Brettspiel (Mahjong). Der *Chinabrenner Leipzig* bietet dazu leckerste chinesische Snacks und grünen Tee zu erschwinglichen Preisen an.

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

# 活動

## VERANSTALTUNGEN

### VORTRAG

#### DIE BEDEUTUNG DER JADE IN DER CHINESISCHEN KULTUR – EINE EINFÜHRUNG

● MO, 16. JAN • 18 UHR

*Dr. Manfred W. Frühauf (Ruhr-Universität Bochum)*

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

### FILMREIHE 系列电影放映

#### KLASSISCHE FILME DES HONGKONG-KINOS

Wir zeigen in diesem Zyklus die Klassiker des Hongkong-Kinos. Zu jedem Film gibt es eine kurze Einführung. *Auswahl und Moderation: Medienwissenschaftlerin Han Peiqi, Universität Leipzig.*

JEDEN ZWEITEN MITTWOCH 20 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

#### 香港经典电影

我们为您精心挑选了香港经典电影。每部电影都配有简短的背景介绍。

主管: 莱比锡大学传媒专业博士生韩佩岐女士

隔周周三20点免费放映/无需预约

#### 警察故事 / POLICE STORY

● 4. JAN • 20 UHR

Einer der erfolgreichsten Kungfu-Filme von Jackie Chan.

本片是成龙最成功的功夫片之一。。

JACKIE CHAN 成龙, HK 1985, KUNGFU-KOMÖDIE, DEUTSCH, 96 MIN

#### 满汉全席 / DAS BANKETT DES KAISERS

● 18. JAN • 20 UHR

Die Komödie erzählt den Wettbewerb zwischen zwei virtuosens Küchenchefs, die mit einem legendären Kochduell das chinesische Neujahrsfest begehen. 本片是一部关于厨艺比赛的喜剧电影。

TSUI HARK 徐克, HK 1995, KOMÖDIE, DEUTSCH, 106 MIN

#### 花样年华 / IN THE MOOD FOR LOVE

● 1. FEB • 20 UHR

Das Meisterwerk erzählt eine Liebesgeschichte aus dem Jahr 1962 in Hongkong, die von Leidenschaft, Verlust und Trauer handelt.

本片讲述了一个发生在1962年的香港的忧伤的爱情故事。

WONG KAR-WAI 王家卫, HK 2001, LIEBESFILM, DEUTSCH, 94 MIN

### AUSSTELLUNG

#### CHINA – IHR TRAUM, IHR LEBEN.

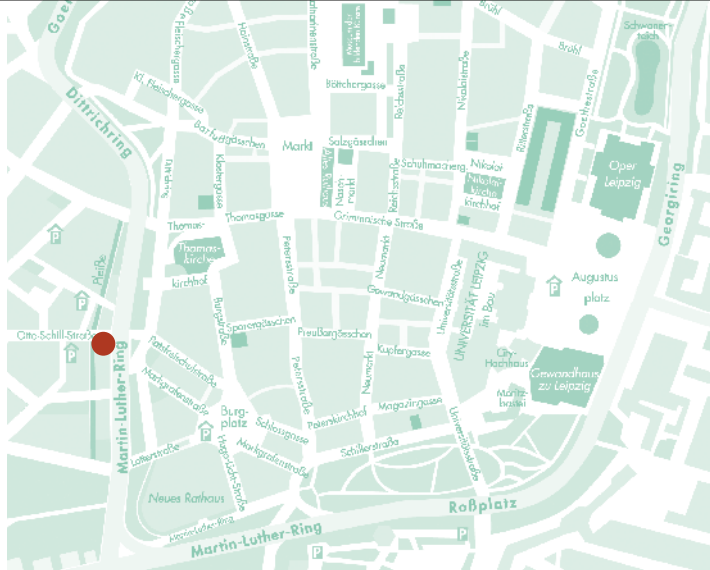
#### EVA SIAO ZUM 100. GEBURTSTAG – FOTOAUSSTELLUNG

● 31. JAN – 5. APR • MO – DO, 14 – 18 UHR

Eva Siao, geb. Sandberg (1911–2011), verließ nach ihrer Ausbildung zur Fotografin Deutschland. In der Sowjetunion traf sie 1934 den chinesischen Dichter Emi Siao, einen Weggefährten Mao Zedongs. Diese Begegnung veränderte ihr Leben und in den 1940er Jahren folgte sie ihrem Mann nach China. Als Fotografin fing sie mit ihrer Kamera das neue China ein, den Alltag der Menschen, das Leben in ihrer kleinen Wohnung, in den Parks und auf den Straßen.

● *Eröffnung* • MO, 30. JAN • 18 UHR

Vortrag: Dagmar Yu-Dembski, Konfuzius-Institut Berlin



## KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

### 莱比锡孔子学院

*Der Ort für chinesische Sprache und Kultur*

OTTO-SCHILL-STRASSE 1 / 04109 LEIPZIG

Geöffnet \_\_\_\_\_ Montag – Donnerstag, 14 – 18 Uhr

Telefon \_\_\_\_\_ + 49 (0) 341 97 303 90

Fax \_\_\_\_\_ + 49 (0) 341 97 303 99

E-Mail \_\_\_\_\_ [info@konfuziusinstitut-leipzig.de](mailto:info@konfuziusinstitut-leipzig.de)

Web \_\_\_\_\_ [www.konfuziusinstitut-leipzig.de](http://www.konfuziusinstitut-leipzig.de)

Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per Mail oder  
Telefon • W-LAN in der Bibliothek für Studenten  
und Mitarbeiter der Universität Leipzig

IMPRESSUM Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig,  
Konzeption & Gestaltung: David Voss / type/loom,  
Illustrationen: P. M. Hoffmann, Drucker: Pöge-Druck  
© Konfuzius-Institut Leipzig, 2011

PARTNER



UNIVERSITÄT LEIPZIG

FÖRDERER

